LICEO SCIENTIFICO STATALE "ARTURO LABRIOLA"- Napoli
a.s. 2016/2017

IL PROGETTO:

La potenza del linguaggio.
Sulle orme di Carofiglio: manomissione e ricostruzione delle parole.

Il progetto, realizzato in collaborazione con l'Accademia della Crusca nell'ambito dell'iniziativa "La centralità dell'italiano per la formazione e la crescita dello studente", nasce con lo scopo di migliorare l'apprendimento della lingua italiana e di diffondere una maggiore consapevolezza della centralità della lingua nei processi di crescita degli studenti.
In particolare il progetto parte dalle suggestioni proposte da Carofiglio nel suo pamphlet "La manomissione delle parole" per addentrarsi nei meandri della lingua e delle sue trasformazioni e ambiguità.

Referenti del progetto: Emira Armentano e Raffaella Romano
Email: emirarmentano@libero.it - raffaellaromanorr@libero.it

Destinatari: Classi 1G e 1H – numero totale alunni: 44

orario: n° ore 20 curricolari
periodo di svolgimento: marzo – maggio 2017

Finalità:
- acquisire un'adeguata padronanza della lingua italiana quale strumento di conoscenza e partecipazione nella società complessa;
- diventare consapevoli del potere delle parole e del loro uso;
- promuovere la partecipazione attiva, la consapevolezza critica e lo sviluppo di capacità creative e progettuali.

Obiettivi specifici di apprendimento:
- ampliamento del lessico personale
- riflessione sulla etimologia delle parole e relativo significato
- consapevolezza della falsificazione linguistica
- comprensione del testo e produzione scritta

Contenuti e verifiche:
- lettura di passi, con analisi e interpretazione, de "La manomissione delle parole" di Carofiglio
- focus sulla parola "vergogna", con approfondimenti tematici (ad es.: la civiltà della vergogna nell'*Iliade* di Omero, etc.)
- lessico ed evoluzione linguistica
- significato e significante: formazione delle parole
- etimologia
- verifiche di comprensione del testo e di analisi/manipolazione/scrittura-riscrittura

Metodi e strumenti
Lezione frontale - Discussione - *E-learning* - *Brain storming* - Ricerca personale e/o attraverso lavori di gruppo
Lim - postazioni informatiche - libri di testo - schede linguistiche - materiale multimediale

Prodotti realizzati dai docenti:

- 7 ppt con fonti, materiali di analisi/studio e verifiche

Prodotti realizzati dagli studenti:

- ppt animati:
  - analisi testuali e scritture creative
  - citazioni e giochi linguistici
- diario di bordo (1 per ogni classe)
- padlet (1 per ogni classe) su cui pubblicare ppt dei docenti e lavori degli studenti

Criteri e modalità di valutazione del raggiungimento degli obiettivi

- Verifica in itinere e conclusiva della ricaduta educativo-didattica delle attività svolte
- Elaborazione e somministrazione di schede di gradimento finalizzate alla verifica della soddisfazione degli alunni
- Organizzazione, interpretazione e restituzione dei dati
- Relazione finale dei docenti referenti

Lezione 1 - a classi aperte: *Dall'Accademia della Crusca a Carofiglio*

Argomenti:

- Che cos'è l'Accademia della Crusca
- Il potere delle parole
- Il pamphlet "La manomissione delle parole" di Carofiglio
  - Focus sul titolo e sul termine "manomissione"
- La falsificazione linguistica
  - Focus su Tucidide e Sallustio
- La prima delle cinque parole-chiave proposte da Carofiglio: ***VERGOGNA*** (**termine e tema del progetto** per l'a.s. 2016-17)

Testi in lettura:

- passi da "La manomissione delle parole" di Carofiglio
- canzone/cover di Samuele Bersani "Le mie parole"
- lemma vocabolario Treccani: "manomissione"
- passo da "Ragionevoli dubbi" di Carofiglio

Filmato:

- Carofiglio parla della vergogna

Verifica/Lavoro individuale o di gruppo degli studenti (iniziato in classe e concluso a casa):

Rispondere ai seguenti quesiti relativi al termine *Manumissio-onis* realizzando una o più slide di ppt:

- Scomponi la parola latina nei componenti di base.
- Come si collega il significato n. 2 del dizionario Treccani con l'etimologia della parola?
- Cerca sinonimi di «manomissione».
- Tra i sinonimi trovati individua quelli che meglio si adattano al significato del titolo del libro di Carofiglio.

Lezione 2 - classi singole: *Verifica della comprensione della* Lezione 1 *e approfondimenti*

Argomenti e verifiche/lavori degli studenti:

- Sintesi dei concetti-chiave della lezione 1:
  - 3 studenti intervengono sui seguenti nodi concettuali:
    - Potenza del linguaggio e Accademia della Crusca: quale legame?
    - Competenza lessicale e controllo delle emozioni, delle idee, della realtà.
    - Parole e perdita del significato: quali conseguenze?
- Le parole del lessico civile secondo Carofiglio
- Attività in classe da completare a casa:
  - Consegna agli studenti: «*Vergogna»: come usano i ragazzi questa parola?*
    - Ogni studente scriva 4/5 frasi che appartengano al suo linguaggio usuale, in cui ricorre la parola «vergogna» o derivati.
    - Rifletta sul significato che la parola assume nelle frasi.
    - Socializzazione delle frasi individuate
    - Discussione partecipata e realizzazione slide sulle frasi maggiormente utilizzate dai ragazzi

Lezione 3 - classi singole: *A spasso tra i vocabolari*

Argomenti:

- Tipologie di vocabolari
- Analisi diacronica e sincronica del vocabolario
- Il lemma VERGOGNA nei seguenti vocabolari:
  - Vocabolario della crusca 1612
  - Vocabolario Tommaseo – XIX sec.
  - Sabatini Coletti
  - Vocabolario Treccani
  - http://www.garzantilinguistica.it/ricerca/?q=vergogna

Testi in lettura:

- pagine dai suddetti vocabolari

Verifica/Lavoro di gruppo degli studenti (a casa):

Rispondere ai seguenti quesiti realizzando una o più slide di ppt:

- Quali vocabolari riportano l'etimologia della parola *vergogna*? Scrivi le diciture precise.
- Quali vocabolari attestano il secolo in cui la parola *vergogna* si è diffusa? Scrivi la dicitura precisa.
- Quali vocabolari riportano i termini alterati derivanti dalla parola *vergogna*?
- Nel dizionario della Crusca ci sono 4 accezioni del termine *vergogna*: per ognuno scrivi una frase appropriata, chiarendone il contesto.
- Nel dizionario della Crusca ci sono una serie di termini latini a fianco ai significati del termine *vergogna.* Che cosa rappresentano?

- I seguenti termini ricorrono spesso nelle pagine dei vocabolari proposti: *mortificazione, disonore, discredito, disagio, colpa*. Sono vocaboli che afferiscono a quale/i accezione/i del termine *vergona*?
- Ci sono differenze nei significati del termine *vergogna* tra i vari vocabolari proposti?
- Ci sono altre differenze tra il modo di presentare il termine *vergogna*?
- Quale tra i vari vocabolari ti è sembrato più facilmente consultabile? Perché?
- Quale, invece, ti è sembrato più complicato?

Lezione 4 - a classi aperte: *La cultura della vergogna*

Argomenti:

- L'espressione *cultura della vergogna* (in inglese *shame culture*), o *civiltà della vergogna*
- Civiltà della vergogna *vs* civiltà della colpa
- La società omerica
- Parole - 1. *timè*
  - L'onore e la vergogna
  - Esempio 1 e 2: Achille
  - Esempio 3: Aiace
  - Esempio 4: Le madri spartane
  - Vergogna *vs* Onore
- Parole - 2. *aidòs*
- Parole - 3. *aiskhùne*
  - Esempio 5 e 6: Ettore

Testi in lettura:

- passi da " Iliade"

Verifica/Lavoro individuale degli studenti (a casa):

Analisi del testo *Iliade, III,* 27-57
La «vergogna» in Omero: perché Paride non corrisponde al tradizionale modello di eroe?

Lezione 5 - a classi aperte: *a. Giochi linguistici* - *b. Una falsa etimologia*

a. Sfida tra squadre: *giochi linguistici*

- Gli studenti delle due classi si dividono in gruppi misti
- Ogni gruppo individua un capo-gruppo/responsabile
- I cellulari degli studenti vengono "sequestrati"
- I docenti propongono di volta in volta un "gioco linguistico"
- Ogni gruppo, seduto intorno a un tavolo, scrive - nei tempi dati - quante più risposte esatte al singolo quesito linguistico proposto.
- Il docente raccoglie i lavori di ogni gruppo, alla scadenza del tempo max per ogni singolo quesito.
- Quindi si ricomincia con una nuova schermata/nuovo quesito linguistico.
- La squadra vincitrice sarà quella che ha consegnato un maggior numero complessivo di risposte corrette.

  - **Giochi linguistici con la parola "vergogna":**
    - Sinonimi
    - Antonimi
    - Iperonimi
    - Scarto
    - Incastro

- ❖ Acrostico
- ❖ Rime
- ❖ Cerca-parole

b. Una falsa etimologia

- Lettura e comprensione del seguente articolo:

LA VERGOGNA DI PARLARE SENZA VERGOGNA di Tullio De Mauro (l'Unità, 03.01.2010)

Verifica/Lavoro di gruppo degli studenti (iniziato in classe e concluso a casa) relativo al precedente articolo:

Rispondere ai seguenti quesiti realizzando una o più slide di ppt:

- Perché l'etimologia di vergogna avanzata da Galimberti non può essere considerata corretta?
- Il termine gogna è di etimologia certa? Cioè?
- Da quale vocabolo deriva, allora, il termine vergogna? Attraverso quale iter?
- […] *forse è una piccola vergogna, se si impiega e si dissipa l'autorità guadagnata in altri campi per spacciare notizie etimologiche senza fondamento*: chiarisci le parole conclusive dell'articolo, facendo riferimento al titolo dell'articolo stesso.

Lezione 6 - classi singole: La "vergogna" in letteratura: citazioni

Argomenti:

- *Vergogna:* qualche frammento letterario.
- Cosa vuol dire "citare".

Testi in lettura:

- Esempi da opere letterarie italiane…e non: lettura, spiegazione e commento
  - *Inferno*, c. XXIV, vv.126-135, Vanni Fucci, ladro
  - *Purgatorio*, XXX, vv.73-78, rimprovero di Beatrice
  - *Paradiso*, XVII, vv. 124-129, L'invito di Cacciaguida a dire la verità
  - Petrarca, *Canzoniere*, 1
  - Ariosto, Ludovico, *Orlando furioso, c.XX, 127 e 130*
  - Lev Tolstoj, *Anna Karenina: Parte prima, V*
  - da Gozzano, *I colloqui*
  - Primo Levi, da *La tregua: Il disgelo*
  - Montale, *Il terrore di esistere*, da *Diario del '72*
  - UNGARETTI, *Ora il vento s'è fatto silenzioso,* III coro da *La Terra Promessa*
  - Alda Merini, *Io come voi*
  - J. M. Coetzee, da *Vergogna*

Verifica/Lavoro di gruppo degli studenti (iniziato in classe e concluso a casa):

Rispondere ai seguenti quesiti:

- Cercate frasi e passi relativi alla «vergogna» nelle canzoni, nei film, negli articoli di giornali, nelle pubblicità, nei proverbi, etc.
- Riscriveteli in un ppt con le rispettive indicazioni bibliografiche.
- Scrivete un breve commento complessivo.

Lezione 7 - classi singole: *… Tra metafore, anafore, rime …*

Argomenti:

- Lettura della canzone di Samuele Bersani – cover da Pacifico «LE MIE PAROLE» (citata nella Lezione 1).
- Audio della canzone: la funzione della musica.
- Comprensione e analisi del testo della canzone.

Verifica/Lavoro di gruppo degli studenti (iniziato in classe e concluso a casa):

- Prima attività:

➢ Scegliere tre/quattro figure retoriche e spiegarle, analizzarle, commentarle.

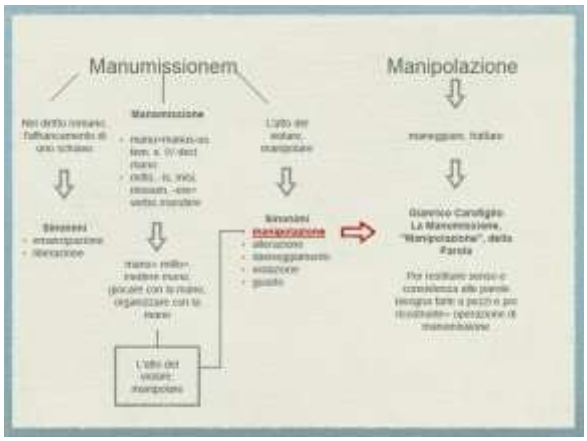
- Seconda attività:

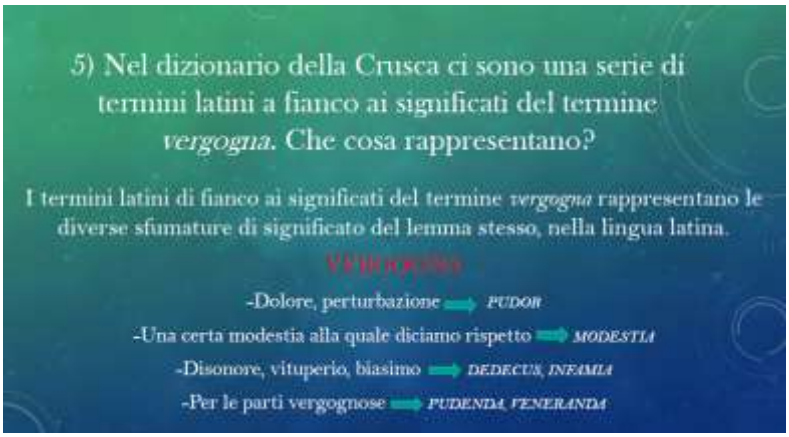
➢ Scrivere un distico, una piccola strofa, etc., sulla parola vergogna costruiti con figure retoriche come la canzone di Bersani

---



Qualche lavoro realizzato dagli studenti



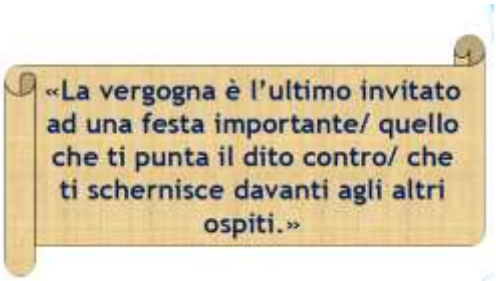




















DIARIO DI BORDO

Progetto: La centralità dell'Italiano - in collaborazione con l'Accademia della Crusca

La potenza del linguaggio: sulle orme di Carofiglio

Classe 1G a.s. 2016-17

Data lezione	Attività svolte	Criticità	Punti di forza	Impressioni/Valutazione
27/03/2017 Ore 8:15-10:15	Lezione 1 plenaria con la classe 1H: ➢ Lezione svolta dalle docenti; ➢ Ppt di presentazione del progetto; ➢ Informazioni basilari sull'Accademia della Crusca; ➢ Riflessioni sulla canzone di Samuele Bersani "Parole"; ➢ Riflessioni sulla manomissione delle parole del pamphlet di Carofiglio: punti chiave; ➢ Influenza delle parole sulla realtà; ➢ Presentazione della parola chiave del progetto: vergogna.	Non è stata individuata alcuna criticità poiché ci troviamo ancora all'inizio del progetto e questa è stata solo una lezione di presentazione.	Spiegazione del progetto in modo efficace a catturare la nostra attenzione, trattandosi di un argomento a cui dovremmo essere interessati poiché coinvolge soprattutto noi giovani. Troviamo la scelta della parola vergogna molto adatta essendo una sensazione che si prova spesso nell'adolescenza.	Troviamo stimolante lavorare con un'altra classe e crediamo che ciò aggiungerà forza allo scopo del progetto che è già di per sé molto coinvolgente.
Data lezione	**Attività svolte**	**Criticità**	**Punti di forza**	**Impressioni/Valutazione**
3/04/2017 Ore 8:15-10:15	Lezione 2 in classe: ➢ Esposizione da parte degli alunni sui concetti chiave della lezione precedente; ➢ verifica e correzione dell'attività 1 sulla parola manomissione; ➢ attività 2 sulla parola vergogna: formulazione di frasi e riflessione sul significato della parola e su come viene "manomessa".	Poche e confuse riflessioni sulla parola vergogna.	Chiarimenti sullo scopo del progetto grazie all'esposizione degli alunni molto utile soprattutto per ragazzi assenti alla lezione precedente. Attività 1 svolta con la partecipazione attiva di tutta la classe.	Lezione nel complesso positiva.

Indirizzi dei padlet su cui trovare tutti i materaiali realizzati:

Padlet 1G – prof.ssa Armentano
https://padlet.com/cruschiamoci_1g/iti7scsn7gy2

Padlet 1H – prof.ssa Romano
https://www.padlet.com/giulianopesiri2002/S4KUR4